



SILVERSTONE®
Designing Inspiration



SilverStone Technology Co., Ltd.

www.silverstonetek.com

support@silverstonetek.com
Issue date: November, 2009

SUGO SERIES
SG03-F

MANUAL

Installation and system optimization guide:

The following manual and guides were carefully prepared by the SilverStone engineering team to help you maximize the potential of your SilverStone product. Please keep this manual for future reference when upgrading or performing maintenance on your system.

A copy of this manual can also be downloaded from our website at:

<http://www.silverstonetek.com>



Specification	P.2
Disassemble chart	P.3
Installation guide	P.4
Connector definition	P.21
Front I/O connector guide	P.22
Component size limitations	P.23
Recommended cooling device setup & selection	P.24
Fan & fan filter disassembly guide	P.26

SG03-F

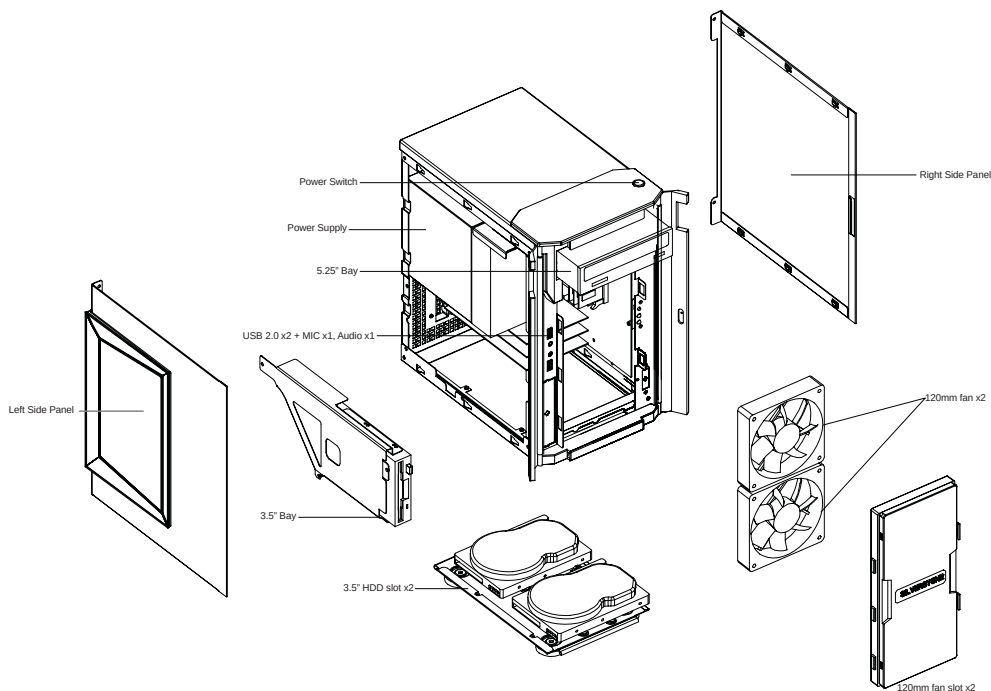
SFF's flagship chassis



Specification

Material	Aluminum front panel & 0.8mm steel body	
Motherboard	Micro ATX, maximum to 10.5"(W) × 9.6"(H)	
Model No.	SST-SG03B-F (black)	
Drive Bay	External	5.25" x 1 3.5" x 1(Compatible with 3.5" HDD)
	Internal	3.5" x 2
Cooling System	Rear	Optional cross-flow fan
	Front	2 x 120mm fan, 1200rpm, 20dBA
Expansion Slot		5
Front I/O Port	USB2.0 x 2 Audio x 1 MIC x 1	
Power Supply	Optional standard PS2 (ATX)	
Dimension	200 mm (W) x 360 mm (H) x 312mm (D)	

Disassemble Chart



PICTURE	ITEM	PURPOSE
	SCW-HDD-6-32	SECURE 3.5"HARD DRIVE
	SCREW	FOR SECURE FDD
	SCREW	SECURE 3.5"HARD DRIVE
	SCW-PW-M3	SECURE CD-ROM AND MOTHERBOARD
	SCW-HW-6-32	SECURE POWER SUPPLY
	MOTHERBOARD STANDOFFS	SECURE MOTHERBOARD
	CABLE TIES	SECURE POWER SUPPLY
	ATX 4PIN EXTENSION CABLE	FOR MOTHERBOARD

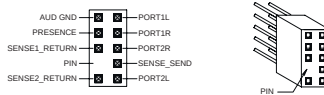
USB 2.0 CONNECTOR



AC'97 CONNECTOR



HD CONNECTOR

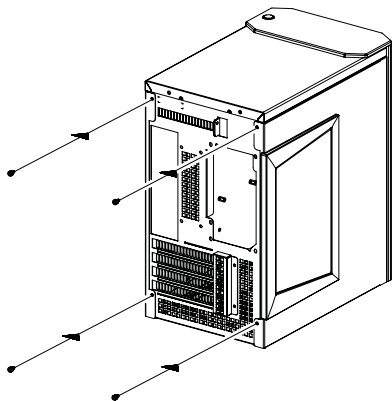


Installation Guide

Before you begin, please make sure that you

- (1) have all components collected
- (2) check that all components do not have compatibility problems with each other or with the case
- (3) if possible, assemble the components outside the case first to make sure they are working
- (4) keep the motherboard manual ready for reference during installation.

1



ENGLISH

Please release the 4 screws on the left and right panels as shown.

DEUTSCH

Bitte lösen Sie die 4 Schrauben am linken und am rechten Seitenteil.

FRANÇAIS

Veuillez dévisser les 4 vis sur les panneaux droite et gauche du boîtier.

ESPAÑOL

Afloje los 4 tornillos del panel derecho y izquierdo.

ITALIANO

Svitare le 4 viti dei pannelli destro e sinistro come mostrato

РУССКИЙ

Открутите 4 шурупа на левой и правой панелях, как показано на рисунке.

繁體中文

請依圖示卸下左右側板的四顆螺絲

簡體中文

請依圖示卸下左右側板的四顆螺絲

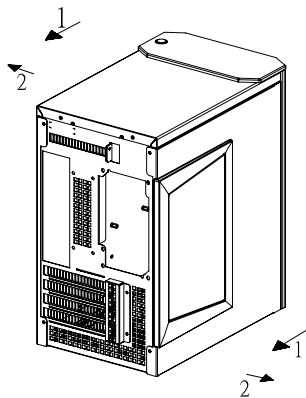
日本語

図のように左右パネルのネジ4本を外します。

한국어

그림에서와 같이 왼쪽 오른쪽에 있는 총 4개의 나사를 제거하십시오.

2



ENGLISH

To remove the panels, pull the panels toward the back firstly and then pull them outward away from chassis

DEUTSCH

Um die Seitenteile zu entnehmen, ziehen Sie diese zur Rückseite und nehmen Sie diese dann seitlich heraus.

FRANÇAIS

Pour retirer les panneaux latéraux, tirez les panneaux vers l'arrière puis tirez vers l'extérieur du boîtier

ESPAÑOL

Para sacar los paneles derecho y izquierdo, empujelos hacia atrás y luego hacia afuera.

ITALIANO

Per rimuovere i pannelli, tirare prima verso la parte posteriore e poi verso la parte esterna del chassis.

РУССКИЙ

Потянув панели назад, выньте их из корпуса.

繁體中文

請先將側板向後移動再自機箱向外取出

簡體中文

請先將側板向後移動再自機箱向外取出

日本語

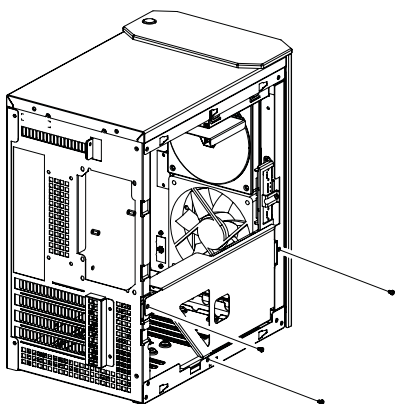
左右のパネルを外すには、まずパネルを後方に押しシャーシの外側に向けて取り外します。

한국어

패널을 제거하기 위해서는 처음엔 패널을 뒷면을 향해 당긴 후, 케이스 바깥쪽을 재차 당기시면 됩니다.

Installation Guide

3



ENGLISH

Please release the three screws on the 3.5" device bracket.

DEUTSCH

Lösen Sie die drei Schrauben der 3,5" Laufwerkshalterung.

FRANÇAIS

Veuillez dévisser les 3 vis du casier 3,5".

ESPAÑOL

Aloje tres tornillos de la abrazadera de la disquetera

ITALIANO

Svitare le tre viti del supporto dell'unità da 3,5".

РУССКИЙ

Открутите три шурупа на кронштейне 3,5-дюймового устройства.

繁體中文

請卸下3.5吋裝置架的三顆螺絲

簡體中文

請卸下3.5吋裝置架的三顆螺絲

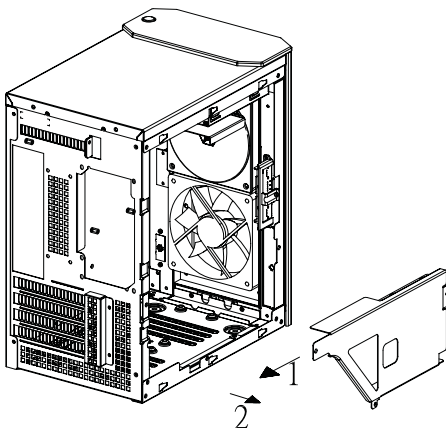
日本語

3.5" デバイスブラケットのネジ3本を外します。

한국어

3.5" 디바이스 브라켓에 있는 3개의 나사를 제거 하십시오.

4



ENGLISH

Remove the 3.5" device bracket by pulling it to the back then outward from chassis.

DEUTSCH

Ziehen Sie den 3,5" Laufwerkskäfig zurück und entnehmen Sie ihn aus dem Gehäuse.

FRANÇAIS

Retirer le casier 3,5" en le tirant en arrière puis en dehors du boîtier.

ESPAÑOL

Saque la abrazadera de la disquetera empujandola primero hacia atrás y luego hacia afuera.

ITALIANO

Rimuovere il supporto dell'unità da 3,5" spingendolo verso la parte posteriore e poi verso quella esterna del chassis.

РУССКИЙ

Сдвиньте назад и выньте из корпуса кронштейн 3,5-дюймового устройства.

繁體中文

請先將3.5吋裝置架向後移動再自機箱取出

簡體中文

請先將3.5吋裝置架向後移動再自機箱取出

日本語

3.5" デバイスブラケットを後方に引き、シャーンから外します。

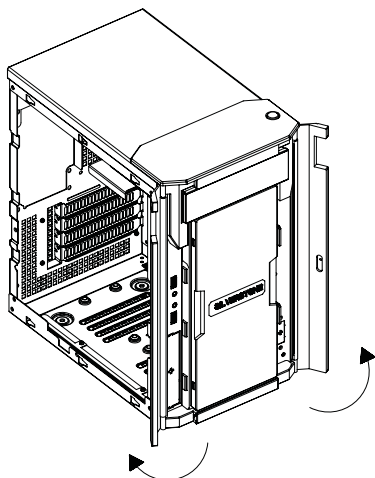
한국어

3.5" 디바이스 브라켓을 뒷면으로 당긴 후, 바깥쪽을 당겨 케이스로부터 제거 하십시오.

5

Installation Guide

5



ENGLISH

Open the dual front side panel

РУССКИЙ

Откройте переднюю панель

DEUTSCH

Öffnen Sie die linke und rechte Seitentür

繁體中文

請打開兩側前面板

FRANÇAIS

Ouvrez les portes gauche et droite des panneaux

簡体中文

请打开两侧前面板

ESPAÑOL

Abra los paneles-puerta

日本語

左右のドアパネルを開きます

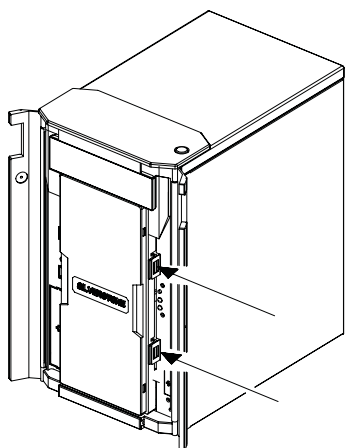
ITALIANO

Aprire le porte dei pannelli destro e sinistro

한국어

전면 사이드 패널을 여십시오

6



ENGLISH

To remove the fan bracket, press the area as shown

РУССКИЙ

Чтобы снять кронштейн вентилятора, нажмите на указанную область

DEUTSCH

Drücken Sie die Clips der Lüfterhalterung um diese zu entnehmen

繁體中文

請依圖示取下風扇架

FRANÇAIS

Pour retirer le casier du ventilateur, appuyez sur la zone montrée

簡体中文

请依图示取下风扇架

ESPAÑOL

Para sacar el ventilador, primero empuje el área que se muestra

日本語

ファンブラケットを外すには、図の位置を押します

ITALIANO

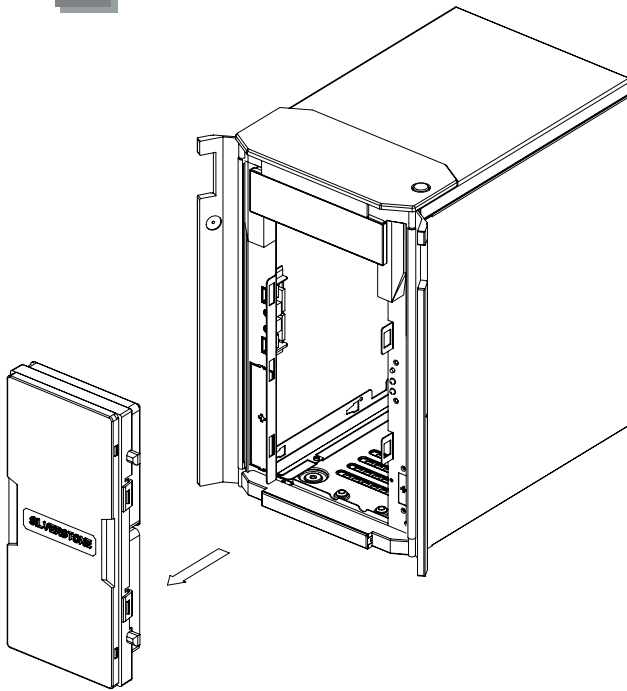
Per rimuovere il supporto della ventola premere i punti indicati

한국어

팬브라켓을 제거하기 위해, 그림에 나타난 위치를 누르십시오.

Installation Guide

7



ENGLISH

Turn the fan bracket from the right to remove it

DEUTSCH

Entnehmen Sie die Lüfterhalterung indem Sie diese von rechts öffnen und dann herausnehmen.

FRANÇAIS

Tournez le casier du ventilateur vers la droite pour l'enlever

ESPAÑOL

Gire la abrazadera del ventilador hacia la derecha para sacarla

ITALIANO

Girare il supporto della ventola dalla parte destra per rimuoverlo

РУССКИЙ

Чтобы снять кронштейн вентилятора, поверните его с правой стороны

繁體中文

將風扇架從右方取出

簡体中文

将风扇架从右方取出

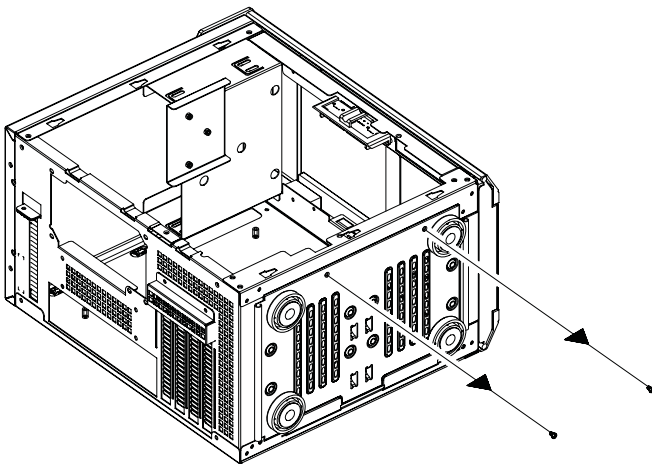
日本語

ファンブラケットを右側から外します

한국어

오른쪽으로부터 팬브라켓을 돌린 후, 제거 하십시오

8



ENGLISH

Release the screws on the hard drive cage

DEUTSCH

Lösen Sie die Schrauben der Festplattenhalterungen

FRANÇAIS

Dévissez les vis de la cage à disques durs

ESPAÑOL

Aloje los tornillos de la caja del disco duro

ITALIANO

Svitare le viti del box dell'hard disk

РУССКИЙ

Открутите шурупы на корзине для жесткого диска

繁體中文

請卸下硬碟架螺絲

簡体中文

请卸下硬盘架螺丝

日本語

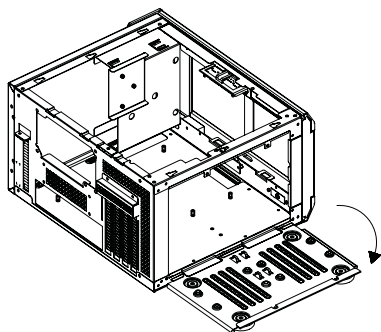
ハードドライブケースのネジを外します

한국어

하드 드라이브 케이스에 있는 나사를 제거 하십시오

Installation Guide

9



ENGLISH

Swing open the hard drive cage

РУССКИЙ

Откройте корзину для жесткого диска.

DEUTSCH

Klappen Sie die Festplattenhalterung herunter.

繁體中文

請轉開硬碟架

FRANÇAIS

Faites osciller la cage à disques durs pour l'ouvrir

簡体中文

请转开硬盘架

ESPAÑOL

Abre la caja del disco duro

日本語

ハードドライブケースを開きます。

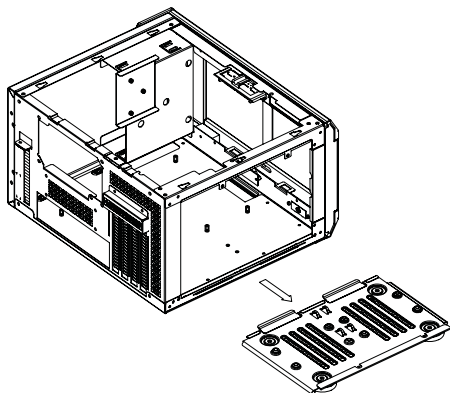
ITALIANO

Aprire il box dell'hard disk

한국어

하드 드라이브 케이스를 흔들어서 열어주세요.

10



ENGLISH

Remove the hard drive cage

РУССКИЙ

Выньте корзину для жесткого диска.

DEUTSCH

Entnehmen Sie die Festplattenhalterung.

繁體中文

請將硬碟架自機箱中取出

FRANÇAIS

Démontez la cage à disques durs

簡体中文

请将硬盘架自机箱中取出

ESPAÑOL

Saque la caja del disco duro.

日本語

ハードドライブケースを外します。

ITALIANO

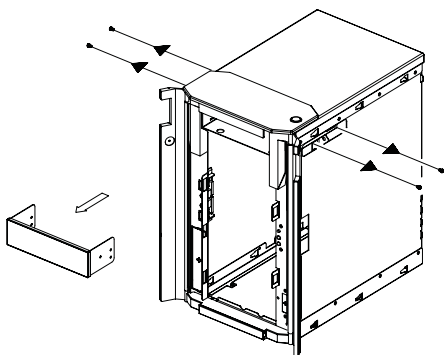
Rimuovere il box dell'hard disk

한국어

하드 드라이브 케이스를 제거하십시오.

Installation Guide

11



ENGLISH

Remove the 5.25" optical drive slot cover

DEUTSCH

Entfernen Sie die 5,25" Laufwerksblenden falls nötig

FRANÇAIS

Retirez le cache de la baie 5,25" si nécessaire

ESPAÑOL

Saque la tapa de la bahía de 5.25" si fuera necesario

ITALIANO

Rimuovere se necessario la mascherina dell'alloggiamento da 5.25"

РУССКИЙ

Если потребуется, снимите крышку отсека для дисководов 5,25 дюйма

繁體中文

請移除5.25" 檔板

簡體中文

請移除5.25" 檔板

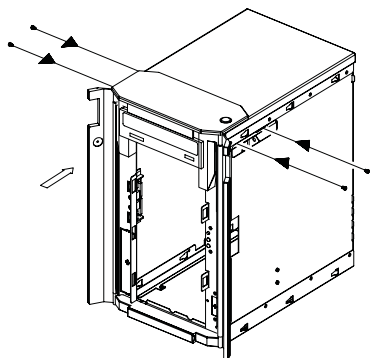
日本語

必要であれば5.25"ドライブベイのカバーを外します

한국어

5.25" 드라이브베이 커버를 필요하다면 제거한다

12



ENGLISH

Insert the 5.25" optical drive into 5.25" drive bay, then secure with included screws

DEUTSCH

Setzen Sie das 5,25-Zoll-Laufwerk in den 5,25-Zoll-Laufwerkschacht ein, fixieren Sie das Laufwerk mit den mitgelieferten Schrauben.

FRANÇAIS

Insérez le lecteur optique dans la baie 5.25", puis fixez-le avec les vis fournies

ESPAÑOL

Inserte el dispositivo óptico de 5.25" en la bahía para dispositivos de 5.25", luego fíjelo con los tornillos incluidos

ITALIANO

Inserire il drive ottico nel bay da 5.25", e serrarlo con le viti incluse

РУССКИЙ

Вставьте 5,25-дюймовый оптический диск в 5,25-дюймовый отсек, затем закрепите его прилагаемыми шурупами.

繁體中文

將5.25吋光碟裝置裝入5.25吋裝置槽後以螺絲鎖固

簡體中文

將5.25吋光盤裝置裝入5.25吋裝置槽後以螺絲鎖固

日本語

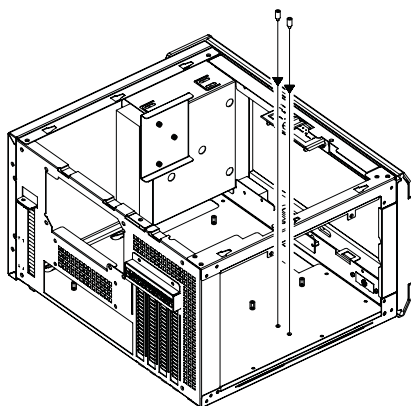
5.25" 光学ドライブを5.25" ドライブベイに入れ、付属のネジで固定します。

한국어

5.25" 광 드라이브를 5.25" 드라이브 베이에 삽입한 후, 동봉된 나사로 고정 시키십시오

Installation Guide

13



ENGLISH

Place the chassis as shown then fasten and secure the standoffs on the motherboard tray as required

DEUTSCH

Platzieren Sie das Gehäuse, wie auf dem Bild gezeigt, und schrauben Sie die nötigen Abstandshalter für Ihr Motherboard in den Motherboardträger

FRANÇAIS

Placez le boîtier comme montré puis serrez et vissez les plots sur le support de la carte mère selon vos besoins

ESPAÑOL

Atornille los separadores sobre la bandeja de la placa base según los agujeros

ITALIANO

Collocare il chassis come mostrato e fissare i distanziatori sulla scheda madre come richiesto

РУССКИЙ

Расположите корпус, как показано на рисунке, затем надежно закрепите опоры на лотке для материнской платы

繁體中文

請依圖示置放機箱，並依需求將螺柱依需求鎖固於主機板托盤

簡體中文

请依图示置放机箱，并依需求将螺柱依需求锁固于主机板托盘

日本語

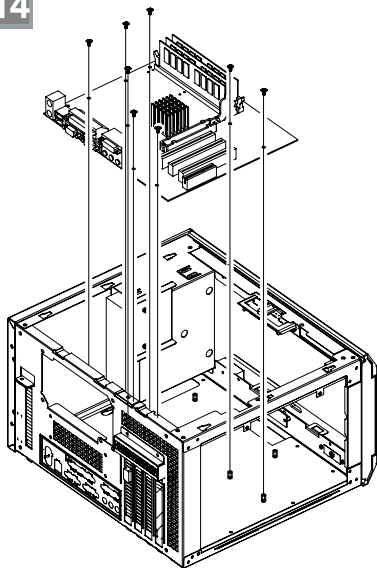
ケースを図のように置き、必要なマザーボードトレイのスペーサーを取り付けます

한국어

그림과 같이 케이스를 위치시킨 후, 필요한 만큼 메인보드 고정대를 장착하고 조여주십시오

Installation Guide

14



ENGLISH

Install the motherboard and secure with included screws

DEUTSCH

Befestigen Sie das Motherboard mit den Schrauben

FRANÇAIS

Installez la carte mère et fixez-la avec les vis incluses

ESPAÑOL

Instale la placa base y sujetela con los tornillos

ITALIANO

Installare la scheda madre e fissare con le viti incluse

РУССКИЙ

Установите материнскую плату и закрепите ее прилагаемыми шурупами

繁體中文

安裝主機板並以內附螺絲鎖固

简体中文

安装主板并以内附螺丝锁固

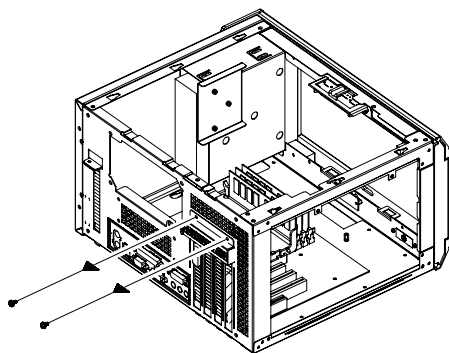
日本語

マザーボードを付属のネジで固定し取り付けます

한국어

메인보드를 장착한 후, 나사로 고정 시키십시오.

15



ENGLISH

Release the screws on the slot cover and remove it

DEUTSCH

Lassen Sie die Schrauben an der Abdeckung, und entfernen Sie es

FRANÇAIS

De sortie de la vis sur le logement et la couverture supprimer

ESPAÑOL

Suelte los tornillos de la tapa de la ranura y retírela

ITALIANO

Rimuovere le viti del coperchio dello slot e rimuoverlo

РУССКИЙ

Отпустите болты на слот покрытия и удалите его

繁體中文

請卸下擴充槽檔片螺絲

简体中文

请卸下扩充槽档片螺丝

日本語

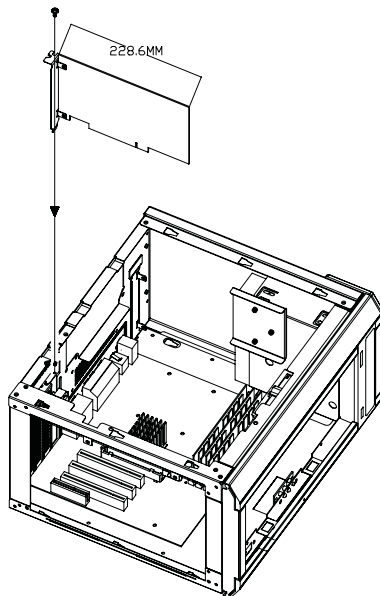
スロットカバー上のネジを取り外してください

한국어

덮개를 제거 슬롯에있는 나사를 풀시합니다

Installation Guide

16



ENGLISH

For installing a 9" (228.6mm) expansion card, please remove the expansion slot cover firstly, and then install the expansion card properly. Then reinstall the slot panel and cover, secure it with screws

DEUTSCH

Wenn Sie Erweiterungskarten der Länge 228.6mm installieren, entfernen Sie bitte zunächst die Erweiterungssteckplatzabdeckung. Danach setzen Sie die Erweiterungssteckplatzabdeckung wieder auf und fixieren sie mit Schrauben

FRANÇAIS

Pour installer une carte d'extension de 9" (228.6mm), veuillez d'abord retirer le cache de l'emplacement d'extension. Puis réinstallez le panneau et le cache de l'emplacement, fixez-les avec des vis

ESPAÑOL

Para instalar una tarjeta de expansión de 9" (228.6 mm), por favor retire primero la cubierta de la ranura de expansión. Luego reinstale el panel de la ranura y la cubierta y fíjelo con los tornillos

ITALIANO

Per l'installazione di schede di espansione da 9" (228.6mm), rimuovere prima il cover dello slot di espansione. Quindi riposizionare il pannello ed il cover dello slot, e serrarli con le viti.

РУССКИЙ

Для установки карты расширения длиной от 9 дюймов (228,6 мм) сначала снимите заглушку слота. Затем поставьте на место заглушку для слота и крышку, закрепите крышку прилагаемыми шурупами.

繁體中文

請先移除擴充槽檔片後，再安裝9吋或9吋以下長擴充卡，在安裝完畢後再裝回擴充槽檔片並以內附螺絲鎖固

簡體中文

請先移除擴充槽檔片後，再安裝9吋或9吋以下長擴充卡，在安裝完畢後再裝回擴充槽檔片並以內附螺絲鎖固

日本語

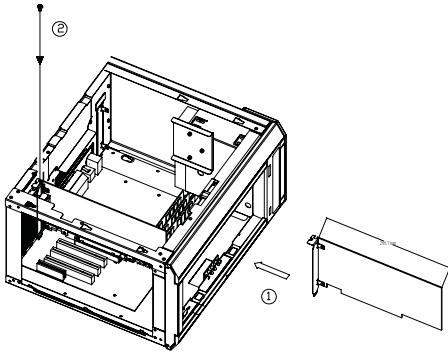
9" (228.6mm)の長さの拡張カードをインストールするには、まず拡張スロットカバーを取り外してください。それからスロットパネルとカバーを取り付け、ネジで固定します

한국어

9" (228.6mm)의 확장카드를 장착할 때에는 확장 슬롯 커버를 먼저 제거하십시오. 슬롯 패널과 커버를 재 장착하고 동봉된 나사로 고정 하십시오

Installation Guide

17



ENGLISH

For installing a 9" to 10.5"(266.7mm) expansion card, please remove the expansion slot cover firstly. Followed by removing the fan grill to insert the expansion card through the front of chassis and install it properly. Then reinstall the slot panel and cover, secure it with screws

DEUTSCH

For installing a 9" to 10.5"(266.7mm) expansion card, please remove the expansion slot cover firstly. Followed by removing the fan grill to insert the expansion card through the front of chassis and install it properly. Then reinstall the slot panel and cover, secure it with screws

FRANÇAIS

Pour installer une carte d'extension de 9" à 10.5" (266.7mm) de longueur, veuillez d'abord retirer l'équerre. Poursuivez en retirant la grille du ventilateur pour insérer la carte à travers l'avant du boîtier et l'installer correctement. Puis réinstallez le cache et les équerres, fixez-les avec des vis

ESPAÑOL

Si se instala una tarjeta de expansión de 9" hasta 10.5"(266.7mm) (Introduzca la tarjeta a través de la parte delantera del chasis y saque la rejilla de protección del ventilador para evitar interferencias) saque el panel del slot de expansión, inserte la tarjeta de interfaz correctamente y reinstale el panel del slot de expansión con su tapa. Sujete con los tornillos

ITALIANO

Per installare una card d'espansione da 9" a 10.5"(266.7mm), rimuovere la griglia del ventilatore per inserire la card d'espansione attraverso la parte frontale del chassis ed installarla correttamente.

РУССКИЙ

Для установки карты расширения длиной от 9 до 10.5 дюймов (266.7 мм) сначала снимите крышку слота. Потом уберите вентиляционную решетку и вставьте карту расширения через переднюю часть корпуса. Затем поставьте на место заглушку для слота и крышку и закрепите прилагаемыми шурупами.

繁體中文

請先移除擴充槽擋片後，再卸下風扇濾網以自機箱前方將9吋至10.5吋長擴充卡插入機箱以正確地安裝擴充卡。在安裝完擴充卡後，請裝回擴充槽面板並以螺絲鎖固

简体中文

请先移除扩充槽挡片后，再卸下风扇滤网以自机箱前方将9吋至10.5吋长扩充卡插入机箱以正确地安装扩充卡。在安装完扩充卡后，请装回扩充槽面板并以螺丝锁固

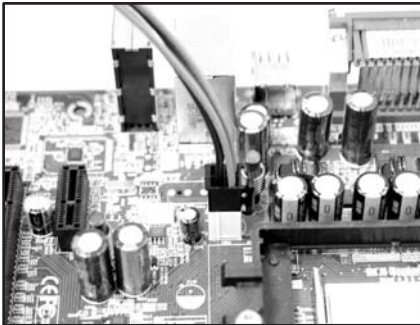
日本語

長さ9" ~ 10.5" (266.7mm) のインタフェースカードをインストールするには、まず拡張スロットカバーを外します。ファングリルを外してから、ケース前方から拡張カードを挿して確実に取り付けます。それから拡張スロットパネルとカバーを展開してネジで固定します。

한국어

9" 에서 10.5" (266.7mm) 의 확장카드를 장착할 때에는 확장 슬롯 커버를 먼저 제거한 후, 팬 그릴을 제거해, 전면으로부터 확장카드를 삽입해 완전히 장착합니다. 확장카드를 장착한 후, 슬롯 패널과 커버를 재 장착한 후, 동봉된 나사로 고정 시키십시오

18



ENGLISH

Connect the included ATX 4-pin extension cable to the motherboard

DEUTSCH

Schließen Sie das ATX 4pin Verlängerungskabel an das Mutterplatinen.

FRANÇAIS

Branchez le câble d'extension 4-broches ATX à motherboard.

ESPAÑOL

Conecte la alargadora 4P ATX con la fuente de placa base

ITALIANO

Connettere il cavo di prolunga ATX da 4-pin scheda madre

РУССКИЙ

Подключите 4-пиновый удлинительный кабель стандарта ATX к материнская плата.

繁體中文

請將ATX 4-pin延長線連接至主機板上

简体中文

請將ATX 4-pin延長線連接至主機板上

日本語

4ピンATX拡張ケーブルをマザーボードに接続します

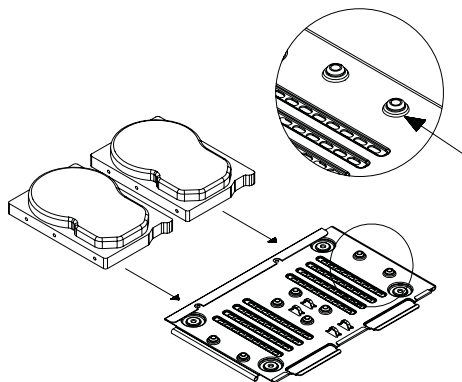
한국어

4핀 ATX 확장 케이블을 마더보드 서플라이에 연결한다

13

Installation Guide

19



ENGLISH

Install and secure any 3.5" hard drive into the hard drive bracket with screws. The purpose of using screws for hard drive installation is to ensure complete isolation of hard drive from the bracket to maximize the vibration dampening pad's effectiveness.

DEUTSCH

Installieren und fixieren Sie eine 3,5-Festplatte mit Schrauben in der Festplattenhalterung. Die Verwendung von Schrauben zur Befestigung der Festplatten sorgt dafür, dass die Festplatten von der Halterung isoliert und Vibrationen effektiv gedämpft werden.

FRANÇAIS

Installez et fixez un disque dur 3,5" dans le casier avec des vis. L'intérêt d'utiliser des vis pour installer le disque dur est d'assurer une isolation complète entre le disque dur et le casier afin de maximiser l'effet des amortisseurs du casier.

ESPAÑOL

Instale y fije cualquier disco duro de 3,5" en el bracket para discos duros usando los tornillos. El objetivo de usar tornillos para la instalación del disco duro es asegurar un aislamiento completo del disco duro respecto al bracket para maximizar la efectividad de la almohadilla anti vibración.

ITALIANO

Installare e serrare qualsiasi hard drive da 3,5" nel cestello apposito. Utilizzare le viti in dotazione per serrare l'hard drive serve ad assicurare il completo isolamento del disco dal cestello al fine di massimizzare l'azione dei pad antivibrazione.

РУССКИЙ

Вставьте в кронштейн для жесткого диска любой 3,5-дюймовый диск и закрепите его шурупами. Использование шурупов при установке жесткого диска обеспечивает полную изоляцию диска от кронштейна, увеличивая эффективность антивибрационных подкладок.

繁體中文

將3.5"硬碟裝入硬碟架，並鎖固螺絲。如果覺得螺絲不好定位，請不要怕麻煩，這是我們為了讓硬碟與硬碟架保持完全不接觸，以發揮防震墊圈的最大效果。

簡體中文

將3.5"硬盤裝入硬盤架，並鎖固螺絲。如果覺得螺絲不好定位，請不要怕麻煩，這是我們為了讓硬盤與硬盤架保持完全不接觸，以發揮防震墊圈的最大效果。

日本語

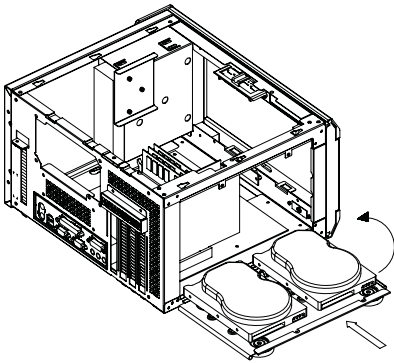
3.5" ハードディスクドライブをハードディスクドライブブラケットに入れ、ネジで固定します。ハードディスクドライブの取り付けにネジを使用する理由は、ハードディスクドライブをブラケットから独立させて、防振パッドの効果を最大にするという目的です。

한국어

3.5" 하드 드라이브 브라켓에 하드 드라이브를 설치한 후 나사로 고정합니다. 하드 드라이브 설치 시 사용되는 나사는 브라켓에 장착된 하드 드라이브의 진동 방지 패드의 효과를 더욱 높이기 위해 사용됩니다.

Installation Guide

20



ENGLISH

Reinstall the 3.5" hard drive bracket into the chassis as shown.

DEUTSCH

Bringen Sie die 3.5" Festplattenhalterung wieder im Gehäuse an.

FRANÇAIS

Reinstallez le casier à disques durs 3.5" dans le boîtier comme montré.

ESPAÑOL

Reinstale la abrazadera del disco duro de 3.5" en el chasis como se muestra.

ITALIANO

Installare l'hard disk da 3.5" sull'adattatore nel supporto drive da 3.5". Reinstallare il supporto da 3.5" nel chassis come mostrato

РУССКИЙ

25Снова установите в корпус кронштейн 3,5-дюймового жесткого диска, как показано на рисунке.

繁體中文

請將3.5吋裝置架裝回機箱

簡體中文

請將3.5吋裝置架裝回機箱

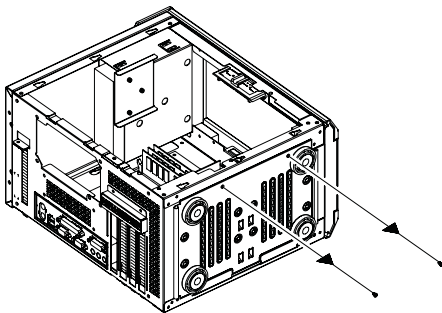
日本語

図のように3.5" ハードディスクドライブブラケットをケースに戻して固定します。

한국어

3.5" 하드 드라이브 브라켓을 케이스에 그림과 같이 재 장착합니다.

21



ENGLISH

Close the 3.5" hard drive bracket and secure with screws, then connect the hard drive cables

DEUTSCH

Schließen Sie die 3.5" Festplattenhalterung und befestigen Sie diese mit Schrauben. Schließen Sie dann die Festplattenkabel an

FRANÇAIS

Fermez le casier à disques durs 3.5" et fixez-le avec des vis, puis branchez les câbles des disques durs

ESPAÑOL

Cierre la abrazadera de 3.5" y sujetela con los tornillos. Conecte los cables del disco duro

ITALIANO

Chiudere il supporto da 3.5" e fissare con le viti. Quindi connettere i cavi dell'hard disk

РУССКИЙ

Закройте и закрепите шурупами кронштейн 3,5-дюймового жесткого диска, затем подсоедините кабели к жесткому диску

繁體中文

將3.5" 硬碟架螺絲鎖上, 並連接硬碟線材

簡體中文

將3.5" 硬盘架螺丝锁上, 并连接硬盘线材

日本語

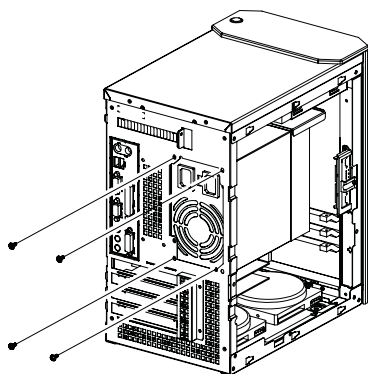
3.5" ハードディスクドライブブラケットを閉じてネジで固定し、ハードディスクドライブケーブルを接続します

한국어

3.5" 하드 드라이브 브라켓을 닫은 후, 나사로 고정 시킨 후, 하드드라이브 케이블을 연결합니다.

Installation Guide

22



ENGLISH

Install the power supply into chassis.
(Power supply can be installed in either direction depending on thermal requirements).

DEUTSCH

Installieren Sie das Netzteil in das Gehäuse (das Netzteil lässt sich, je nach Anforderungen an Ihre Kühlung, in zwei Richtungen einbauen).

FRANÇAIS

Installez l'alimentation dans le boîtier.
(L'alimentation peut être installée dans les deux sens selon votre besoin pour le refroidissement).

ESPAÑOL

Sujete la fuente de alimentación en el chasis (la fuente puede ser instalada en ambas las direcciones, según los requisitos térmicos).
Conecte los cables de la fuente.

ITALIANO

Installare l'alimentatore nel chassis.
(L'alimentatore può essere installato in entrambe le direzioni a seconda dei requisiti termici)

РУССКИЙ

Установите блок питания в корпус.
(Блок питания может быть ориентирован в любом направлении в зависимости от требований к охлаждению.)

繁體中文

將電源供應器安裝至機箱內
(電源供應器可依散熱需求正反方向安裝)

簡體中文

将电源供应器安装至机箱内
(电源供应器可依散热需求正反方向安装)

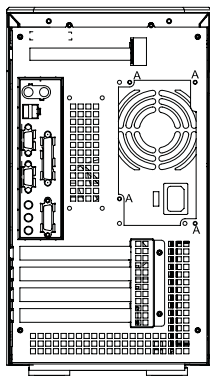
日本語

ケースに電源を取り付けます。
(電源は冷却の条件に合わせて、向きを変えて取り付けられます。)

한국어

파워 서플라이를 케이스에 설치합니다.
냉각 상황에 따라 파워서플라이는 어느 방향으로도 설치 가능합니다.

23



ENGLISH

Up-right installation: the 120mm cooling fan is facing out.

DEUTSCH

Installation des Netzteils mit nach Ausen gerichteten 120mm Lüfter.

FRANÇAIS

Installation en haut à droite: le ventilateur de refroidissement de 120mm faisant face.

ESPAÑOL

Instalación superior-derecha: el ventilador de 120mm mira hacia fuera.

ITALIANO

Installazione – Parte alta dx: La ventola da 120mm è disposta in estrazione.

РУССКИЙ

Вертикальная установка: 120-миллиметровый охлаждающий вентилятор смотрит наружу.

繁體中文

正向安裝, 12公分散熱風扇朝外

簡體中文

正向安裝, 12公分散熱風扇朝外

日本語

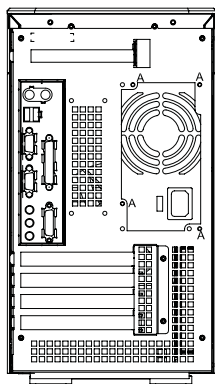
縦置き : 120mm冷却ファンは外向けにします。

한국어

보통방향 설치 : 120mm 냉각팬이 외부로 향하게 설치

Installation Guide

24



ENGLISH

Reverse-side installation:
the 120mm cooling fan is facing in.

DEUTSCH

Installation des Netzteil mit nach.
Innen gerichteten 120mm Lüfter

FRANÇAIS

l Inverser l'installation côté:
le ventilateur de 120mm vers l'extérieur

ESPAÑOL

Inversa del lado de la instalación:
el ventilador de 120mm mira hacia fuera

ITALIANO

Installazione – Parte posteriore:
la ventola da 120mm è disposta in estrazione

РУССКИЙ

Оборотная сторона установки:
120-миллиметровый охлаждающий
вентилятор смотрит наружу

繁體中文

反向安裝, 12公分散熱風扇朝內

簡體中文

反向安裝, 12公分散熱風扇朝內

日本語

逆側置き:
120mm冷却ファンは外向きです

한국어

반대방향 설치:
120mm 냉각팬이 내부로 향하게 설치

25



ENGLISH

Connect the 4-pin ATX extension
cable to the power supply.

DEUTSCH

Schließen Sie das ATX 4pin
Verlängerungskabel an das Netzteil
an.

FRANÇAIS

Branchez le câble d'extension
4-broches ATX à l'alimentation.

ESPAÑOL

Conecte la alargadora 4P ATX con
la fuente de alimentación

ITALIANO

Connettere il cavo di prolunga ATX
da 4-pin all'alimentatore

РУССКИЙ

Подключите 4-пиновый
удлинительный кабель стандарта
ATX к блоку питания.

繁體中文

連接4-pin ATX延長線至電源供應器

簡體中文

连接4-pin ATX延长线至电源供应器

日本語

4ピンATX拡張ケーブルを電源に
接続します

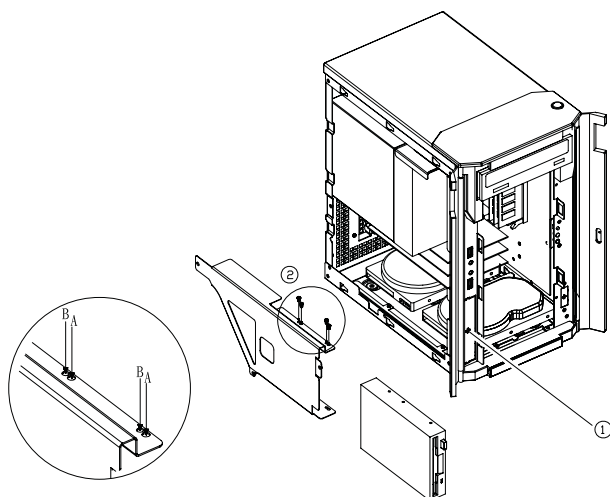
한국어

4핀 ATX 확장 케이블을 파워
서플라이에 연결한다.

17

Installation Guide

26



ENGLISH

Place the 3.5" drive bay into the 3.5" drive bracket, or If you need to install the external 3.5" drive bay, please remove the 3.5" device cover on the front panel

DEUTSCH

Setzen Sie den 3,5-Zoll-Laufwerkschacht in die 3,5-Zoll-Laufwerkhalterung ein. Falls Sie den externen 3,5-Zoll-Laufwerkschacht nutzen möchten, lösen Sie bitte die 3,5-Zoll-Laufwerkabdeckung an der Vorderseite

FRANÇAIS

Placez la baie 3,5" dans le casier 3,5", ou si vous avez besoin d'installer une baie à lecteur externe de 3,5", veuillez retirer le cache 3,5" du panneau frontal.

ESPAÑOL

Sitúe la bahía para dispositivos de 3,5" en el bracket para dispositivos de 3,5", o si necesita instalar la bahía externa para dispositivos de 3,5", por favor retire la cubierta para dispositivos de 3,5" del panel frontal.

ITALIANO

Posizionare il bay da 3,5" nel cestello da 3,5", o se si necessita dell'installazione di un drive esternoda 3,5", rimuovere il cover da 3,5" dalla parte frontale.

РУССКИЙ

Поместите 3,5-дюймовый отсек для дисководов в 3,5-дюймовый кронштейн или, если требуется установить внешний 3,5-дюймовый отсек, выньте заглушку для 3,5-дюймового устройства на передней панели.

繁體中文

如果有需要安裝3.5" 外露裝置, 請先扭斷前板上的不斷孔, 或是安裝3.5" 硬碟則不需又扭斷不斷孔; 接著將3.5" 裝置安裝上3.5" 裝置架。

簡體中文

如果有需要安裝3.5" 外露裝置, 請先扭斷前板上的不斷孔, 或是安裝3.5" 硬碟則不需又扭斷不斷孔; 接著將3.5" 裝置安裝上3.5" 裝置架。

日本語

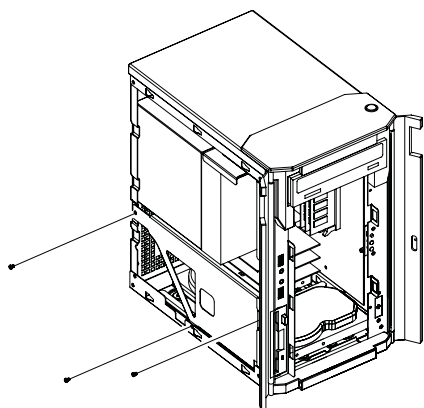
3.5" ドライブベイを3.5" ドライブブラケットに入れます。または、外向けの3.5" ドライブベイを入れる場合は、フロントパネルの3.5" デバイスカバーを外してください。

한국어

3.5" 디바이스의 커버를 제거한후, 3.5" 디바이스를 브라켓에 설치한후, 3.5" 디바이스 커버를 재 장착합니다.

Installation Guide

27



ENGLISH

Reinstall the 3.5" device bracket into the chassis and secure with screws

DEUTSCH

Bringen Sie die 3,5" Laufwerkshalterung wieder im Gehäuse an, und schrauben Sie diese fest.

FRANÇAIS

Reinstallez le casier 3.5" dans le boîtier et fixez-le avec des vis

ESPAÑOL

Instale la abrazadera de la disquetera en el chasis. Aprete los tornillos para sujetar

ITALIANO

Reinstallare il supporto dell'unità da 3.5" nel chassis e fissare con le viti

РУССКИЙ

Вставьте кронштейн 3,5-дюймового устройства обратно в корпус и закрепите шурупами.

繁體中文

請將3.5吋裝置架裝回機箱並以螺絲鎖固

簡體中文

請將3.5吋裝置架裝回機箱並以螺絲鎖固

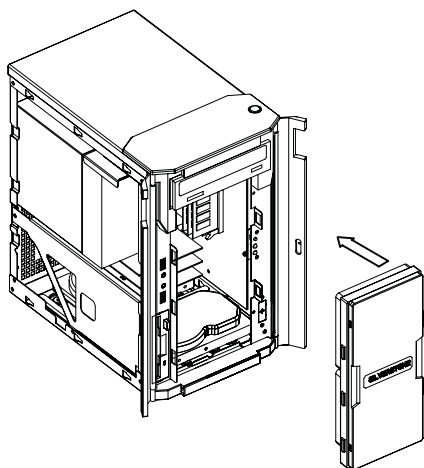
日本語

3.5" デバイスブラケットをケースに戻し、ネジで固定します。

한국어

3.5" 디바이스 브라켓을 케이스에 재 장착한 후 나사로 고정시키십시오.

28



ENGLISH

Reinstall the front fan bracket

DEUTSCH

Bringen Sie die 3,5" Laufwerkshalterung wieder im Gehäuse an, und schrauben Sie diese fest.

FRANÇAIS

Reinstallez le casier du ventilateur frontal

ESPAÑOL

Reinstale la abrazadera del ventilador frontal

ITALIANO

Reinstallare il supporto della ventola frontale

РУССКИЙ

Установите на место кронштейн переднего вентилятора.

繁體中文

請裝回前風扇架

簡體中文

請裝回前風扇架

日本語

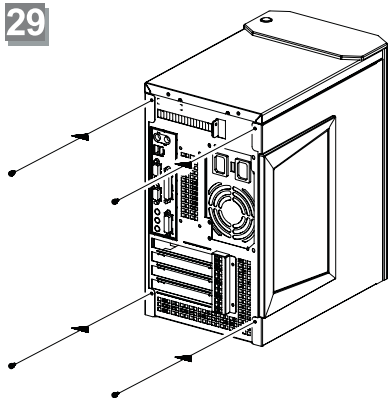
フロントファンブラケットを戻します。

한국어

전면 팬 브라켓을 재 장착하십시오.

Installation Guide

29



ENGLISH

Reinstall the left and right panels and secure with screws (step 1)

DEUTSCH

Bringen Sie das linke und das rechte Seitenteil wieder am Gehäuse an und schrauben Sie diese mit den Schrauben aus Schritt 1 fest

FRANÇAIS

Réinstallez les panneaux droite et gauche et fixez-les avec des vis (étape 1)

ESPAÑOL

Reinstale los paneles derecho y izquierdo sobre el chasis, aprete los tornillos

ITALIANO

Reinstallare i pannelli destro e sinistro e fissare con le viti

РУССКИЙ

Установите на место левую и правую панели и закрепите их шурупами (этап 1)

繁體中文

請以步驟一下卸下螺絲鎖固左右兩側面板

簡體中文

请以步骤一下卸下螺丝锁固左右两侧面板

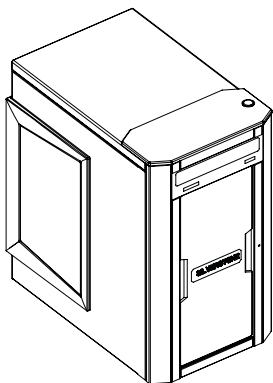
日本語

左および右パネルを戻し、ネジで固定します。(ステップ1)

한국어

왼쪽, 오른쪽 패널을 재 장착한 후 나사로 고정 시키십시오

30



ENGLISH

Installation complete

DEUTSCH

Installation abgeschlossen.

FRANÇAIS

Installation achevée

ESPAÑOL

Instalación completa

ITALIANO

Installazione completata

РУССКИЙ

Сборка завершена.

繁體中文

安裝完成

簡體中文

安裝完成

日本語

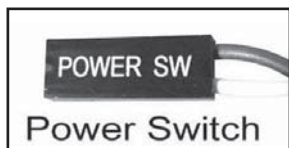
インストール完了

한국어

설치가 완료되었습니다.

Connector definition

(1) Front panel connector installation



ENGLISH

Power switch and reset switch installation guide:

Please refer to the motherboard manuals for the motherboard's "Front Panel Connector" or "System Panel Connector" pin definition. Power switch and reset switch have no polarity, so they can be connected in any orientation.

DEUTSCH

Ein-/Ausschalter und Rücksetztaste (Reset) installieren:

Bitte suchen Sie in der Motherboard-Dokumentation nach der Pinbelegung der Anschlüsse des Frontbedienfeldes („Front Panel Connectors“ oder „System Panel Connectors“). Ein-/Austaste und Rücksetztaste benötigen keine bestimmte Polarität, können daher beliebig (ohne auf + und - zu achten) angeschlossen werden.

FRANÇAIS

Guide d'installation des interrupteurs d'allumage et de réinitialisation :

Veuillez-vous référer au manuel de votre carte mère pour la description des broches "des connecteurs du panneau frontal" et des broches "des connecteurs du panneau système". Les interrupteurs d'allumage et de réinitialisation ne possèdent pas de polarité, donc ils peuvent être branché dans les deux sens.

ESPAÑOL

Guía de instalación de los interruptores de encendido y reseteo:

Por favor, consulte en los manuales de la placa base la configuración de pines del "Conector de panel frontal" ó "Conector de panel de sistema" de su placa base. Los interruptores de encendido y reseteo no tienen polaridad, luego se pueden conectar con cualquier orientación.

ITALIANO

Guida all'installazione dei connettori Power Switch e Reset Switch

Fare riferimento al manuale della scheda madre nella sezione "Connettori del pannello frontale" o "Connettori del pannello di sistema". Power switch e reset switch non hanno polarità, posso essere pertanto connessi con qualsiasi orientamento.

РУССКИЙ

Инструкция по подключению выключателя питания и кнопки перезагрузки (reset):

Описание контактов разъемов приведены в разделах "Разъемы передней панели" или "Разъемы системной панели" руководства пользователя материнской платы. Выключатель питания и кнопка перезагрузки не имеют полярности, поэтому их можно подключать в любой ориентации.

繁體中文

Power Switch 與 Reset Switch 安裝說明:

請參考主機說明書的 Front Panel Connectors 安裝 Pin Define, 將 Connector 插上; Power Switch 與 Reset Switch 並無正負極性之分, 反插正插都不影響功能性。

簡體中文

Power Switch 与 Reset Switch 安装说明:

请参考主机说明书的 Front Panel Connectors 安装 Pin Define, 将 Connector 插上; Power Switch 与 Reset Switch 并无正负极性之分, 反插正插都不影响功能性。

日本語

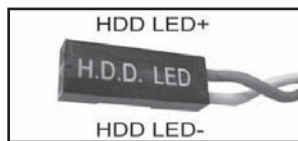
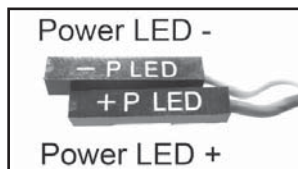
電源スイッチおよびリセットスイッチのインストールガイド:

マザーボードの「フロントパネルコネクタ」または「システムパネルコネクタ」のピン配列についてはマザーボードマニュアルを参照してください。電源スイッチとリセットスイッチに極性はないので、いずれの方向でも接続できます。

한국어

파워 스위치 및 리셋 스위치 설치 가이드

메인보드 매뉴얼의 전면패널 커넥터 혹은 시스템패널 커넥터 핀을 참조하기 바랍니다. 파워 스위치와 리셋 스위치는 극성이 없어 어떤 방향으로 설치해도 무방합니다.



ENGLISH

LED connector installation guide :

Please refer to the motherboard manuals for the motherboard's "Front Panel Connector" or "System Panel Connector" pin definition. : the white wires are negative while other colors are positive wires. The Power LED wires are separate pins for compatibility with different motherboard pin definition so please make sure they are connected in the right polarity by referring to your motherboard manual.

DEUTSCH

LED-Verbinder installieren:

Bitte suchen Sie in der Motherboard-Dokumentation nach der Pinbelegung der Anschlüsse des Frontbedienfeldes („Front Panel Connectors“ oder „System Panel Connectors“). Die weißen Adern sind negativ (-), die farbigen Adern positiv (+). Die Kabel für die Betriebsanzeige-LED sind zur Kompatibilität mit unterschiedlichsten Motherboards einzeln, nicht als kompletter Stecker ausgeführt. Achten Sie hier bitte auf die richtige Polarität, lesen Sie in der Dokumentation Ihres Motherboards nach.

FRANÇAIS

Guide d'installation du connecteur LED :

Veuillez-vous référer au manuel de votre carte mère pour la description des broches "des connecteurs du panneau frontal" et des broches "des connecteurs du panneau système". Les câbles colorés en blanc sont négatifs alors que ceux d'une autre couleur sont positifs. Les câbles de la LED Power sont séparés afin d'être compatible avec différentes cartes mères, donc vérifiez bien qu'ils sont branchés avec la bonne polarité en vous référant au manuel de votre carte mère.

ESPAÑOL

Guía de instalación del conector LED:

Por favor, consulte en los manuales de la placa base la configuración de pines del "Conector de panel frontal" ó "Conector de panel de sistema" de su placa base. Los cables de color blanco son negativos mientras que los de color son positivos. Los cables LED de potencia tienen pines separados para compatibilidad con diferentes definiciones de pines de la placa base luego por favor, asegúrese de que están conectados en la polaridad correcta consultando el manual de su placa base.

ITALIANO

Guida all'installazione del connettore LED

Fare riferimento al manuale della scheda madre nella sezione "Connettori del pannello frontale" o "Connettori del pannello di sistema". I cavi di colore bianco sono il polo negativo, mentre quelli di colore diverso il positivo. Guida all'installazione del Power Led serie RV/KL. Connettere direttamente il connettore ad un molex dell'alimentatore.

РУССКИЙ

Инструкция по подключению конектора для светодиодного индикатора питания:

Описание контактов разъемов приведены в разделах "Разъемы передней панели" или "Разъемы системной панели" руководства пользователя материнской платы. Белые провода - отрицательной полярности, цветные провода - положительной полярности. Провода светодиодного индикатора питания имеют отдельные контакты для совместимости с различными типами контактов материнских плат, поэтому обратитесь к руководству пользователя материнской платы и убедитесь, что полярность соблюдена.

繁體中文

LED接頭安裝說明:

請參考說明書的 Front Panel Connectors 安裝 Pin Define, 將 Connector 插上; 白色線的部分為負極, 彩色線的部分是正極。Power LED 為了適應各主機板的不同, 特別設計為散Pin樣式, 請安心使用。

簡體中文

LED接口安装说明:

请参考说明书的 Front Panel Connectors 安装 Pin Define, 将 Connector 插上; 白色线的部份为负极, 彩色线的部份为正极。Power LED 为了适应主机板的不同, 特别设计为散Pin样式, 请安心使用。

日本語

LEDコネクタのインストールガイド:

マザーボードの「フロントパネルコネクタ」または「システムパネルコネクタ」ピン配列についてはマザーボードマニュアルを参照してください。白色のリード線はマイナスで、色の着いたリード線がプラスです。電源LEDリード線は種々のマザーボードピン定義と互換性を持たせるため分離されたピンとなっているので、ご使用のマザーボードマニュアルを参照して、適切な極性に接続されるようお確かめください。

한국어

LED 커넥터 설치 가이드

메인보드 매뉴얼의 전면패널 커넥터 혹은 시스템패널 커넥터 핀을 참조하기 바랍니다. 하얀선의 경우 음극이며, 다른 색의 경우 양극입니다. 파워 LED 선은 분리되어 다양한 메인보드에서 동작할 수 있도록 되어 있습니다. 그러므로 메인보드 매뉴얼을 참조하여 올바른 극성을 주의해 선택하시기 바랍니다.

Front I/O connector guide

ENGLISH

Below are the front I/O connectors pin definition, please also check your motherboard manual to cross reference with motherboard's front I/O pin headers. SG03-F's I/O connectors are in block type to simplify installation.

DEUTSCH

Nachstehend finden Sie die Pinbelegung der Front-I/O-Verbinder; bitte gleichen Sie diese Angaben mit der Belegung der Front-I/O-Anschlüsse ab – diese Angaben finden Sie in Ihrer Motherboard-Dokumentation. Zur einfacheren Installation sind die SilverStone-I/O-Verbinder in einem kompletten Block zusammengefasst.

FRANÇAIS

Au dessous de la description des broches des ports d'E/S, veuillez aussi vérifier sur le manuel de votre carte mère de manière croisée que les broches sont correctement placées. Les connecteurs d'E/S de SilverStone sont en bloc pour en simplifier leur installation.

ESPAÑOL

A continuación tiene la definición de pines de los conectores frontales de E/S, también debe consultar el manual de su placa base para comprobar la referencia de los pines para E/S frontales. Los conectores de E/S de SilverStone son de bloque para simplificar la instalación.

РУССКИЙ

Ниже приведено описание контактов передних разъемов ввода/вывода. Обратитесь также к руководству пользователя материнской платы за описанием передних разъемов ввода/вывода типа "пин-хедер". Разъемы ввода/вывода "SilverStone" - блочного типа, что облегчает сборку.

ITALIANO

Di seguito lo schema delle connessioni I/O frontali, confrontare lo schema con quanto riportato sul manuale della scheda madre per effettuare una controllo incrociato. I connettori I/O Silverstone, per semplificare l'installazione, sono del tipo "a blocco".

한국어

아래는 전면 I/O 커넥터의 핀 사양이 나타나 있습니다. 메인보드 매뉴얼을 참조하여, I/O 핀을 재차 확인합니다. Silverstone의 I/O 커넥터는 블록으로 되어 있어 설치가 용이합니다.

日本語

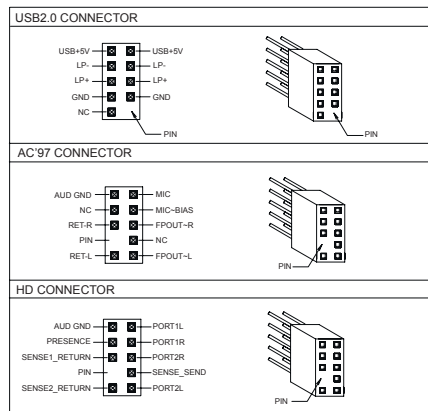
以下はフロントI/Oコネクタピン配列ですが、お持ちのマザーボードのフロントI/Oピンヘッダは、マザーボードマニュアルをご参照ください。シルバーストーンのI/Oコネクタは、インストールの容易なブロックタイプになっています。

繁體中文

下表為Front I/O Connectors的Pin Define, 請參閱主機板說明書的各Front I/O Connectors Pin Define——核對。SG03-F的Front I/O Connectors完全採用集合Pin方式以簡化安裝。

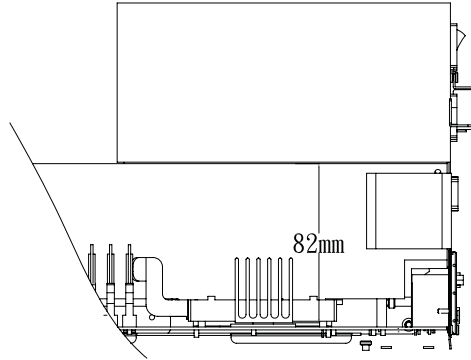
簡體中文

下表為Front I/O Connectors的Pin Define, 請參閱主機板說明書的各Front I/O Connectors Pin Define——核對。SG03-F的Front I/O Connectors完全採用集合Pin方式以簡化安裝。



Component size limitations

The SUGO SG03-F was designed to accommodate oversize components, but we still recommend to refer to the following dimension guidelines:



CPU cooler height limitation

ENGLISH

We recommend to equip NT06-E CPU cooler for the ultimate combination of high performance and quietness. It can support up to 95W CPU With the 120mm fan in PSU, for even better performance, we recommend using with 135mm or 140mm fan in PSU.

DEUTSCH

Wir empfehlen den Einsatz des CPU-Kühlers NT06-E – eine optimale Kombination aus Hochleistung und leisem Betrieb. Der Lüfter eignet sich beim Einsatz eines 120-mm-Netzteil Lüfters für CPUs mit einer Leistungsaufnahme bis 95 W. Mit einem 135- oder 140-mm-Netzteil Lüfter können Sie die Leistung nochmals steigern.

FRANÇAIS

Nous vous recommandons d'ajouter un dissipateur de processeur NT06-E pour obtenir la combinaison ultime de hautes performances et de silence. Il est compatible avec les processeurs jusqu'à 95W avec une alimentation ayant un ventilateur de 120mm, pour de meilleures performances, nous vous recommandons l'utilisation d'une alimentation équipée d'un ventilateur de 135 mm ou 140 mm.

ESPAÑOL

Le recomendamos equipar el disipador NT06-E para conseguir la combinación definitiva de alto rendimiento y baja sonoridad. Acepta una CPU de hasta 95W con el ventilador de 120mm en la FA. Para un rendimiento aún mejor, le recomendamos usar un ventilador de 135mm ó 140mm en la FA.

РУССКИЙ

Для обеспечения высокой производительности при низком уровне шума рекомендуется установить кулер для процессора NT06-E. Эта модель подходит для процессоров тепловыделением до 95 Вт. Для более эффективного охлаждения центрального процессора рекомендуется использовать 135- или 140-миллиметровый вентилятор.

ITALIANO

Vi raccomandiamo di adottare il CPU cooler NT06-E per la migliore combinazione di alte prestazioni e silenziosità. Lo stesso può supportare CPU fino a 95W con una ventola da 120 nella PSU, per prestazioni ancora migliori, consigliamo di utilizzare alimentatori con ventola da 135 o 140mm.

한국어

NT06-E 쿨러를 이용해 정속성과 성능의 궁극적인 조화를 이룰 수 있습니다. 이 제품은 95W 이상의 CPU를 지원하며, 120mm팬이 장착된 PSU와 함께 뛰어난 성능을 발휘할 수 있습니다. 최상의 성능을 위해서는 135mm나 140mm팬을 장착한 PSU의 사용을 추천합니다

日本語

高性能と静音性の究極の融合であるNT06-E CPUクーラーのご使用をお勧めします。PSU 120mmファンでは最大95W CPUをサポートしますが、よりよい性能にはPSU 135mmまたは140mmをお勧めします。

繁體中文

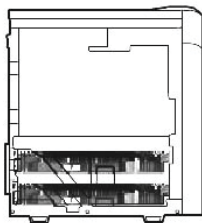
如果需要安靜的CPU Cooler, 我們建議你可以使用NT06-E, 搭配具有120mm風扇的PSU可以支援95W的CPU。若需要支援更高的CPU, 我們建議搭配具有135mm or 140mm風扇的PSU。

簡體中文

如果需要安静的CPU Cooler, 我们建议你使用NT06-E, 搭配具有120mm风扇的PSU可以支持95W的CPU。若需要支持更高的CPU, 我们建议搭配具有135mm or 140mm风扇的PSU。

SG03-F can support 10.5"(267mm) consumer level graphics cards.

Graphic card length reference:
NVIDIA GeForce GTX260/275/280/285/295 - 10.5"
NVIDIA GeForce 9800GTX/9800GTX+ - 10.5"
AMD Radeon HD 4870X2 - 10.5"
NVIDIA GeForce GTS250 - 9"
NVIDIA GeForce 9800GT/9600GT/GTO - 9"
AMD Radeon HD 4890/4870/4850 - 9"
AMD Radeon HD 4770 - 8.15"



Recommended cooling device setup and selection

ENGLISH

When choosing a graphics card, we recommend models that have fan blowing exhaust air to the rear slot, this will ensure smooth and efficient airflow within the SG03-F for maximum cooling performance.

DEUTSCH

Bei der Auswahl von Grafikkarten empfehlen wir Modelle, die warme Luft über eine Öffnung im hinteren Teil des Steckplatzes in die Außenwelt ableiten; dies gewährleistet eine ungestörte und wirksame Luftzirkulation innerhalb des SG03-F und sorgt für eine optimale Kühlung.

FRANÇAIS

Lorsque vous choisirez une carte graphique, nous recommandons les modèles qui ont des ventilateurs qui soufflent en extraction par l'équerre arrière, ceci assurera un flux d'air régulier et efficace dans le SG03-F pour des performances de refroidissement maximales.

ESPAÑOL

Cuando escoja una tarjeta gráfica, le recomendamos modelos que expulsen el aire hacia la parte posterior, esto le asegurará un flujo de aire suave y eficiente dentro de la SG03-F, consiguiendo un rendimiento de refrigeración máximo.

РУССКИЙ

Мы рекомендуем выбирать такие модели графических карт, у которых вентилятор гонит отработанный воздух к заднему слоту. Это обеспечивает беспрепятственную и эффективную циркуляцию воздуха в корпусе SG03-F и максимальную защиту от перегрева.

ITALIANO

Quando scegliete una scheda grafica, vi raccomandiamo di optare per un modello che espella l'aria al di fuori del case, questo assicurerà un più efficiente flusso d'aria e massimizzerà le prestazioni di raffreddamento interno di SG03-F

한국어

그래픽 카드 선택시에 쿨링 팬이 확장슬롯 커버 방향으로 부는 제품을 선택하기를 권장하며, 이는 보다 부드럽고 효율적으로 SG03F의 냉각 성능을 극대화시킬수 있도록 보장하기 위함입니다.

日本語

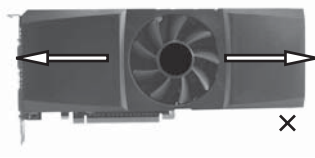
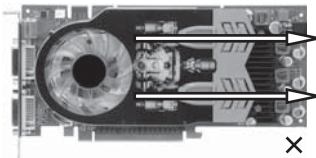
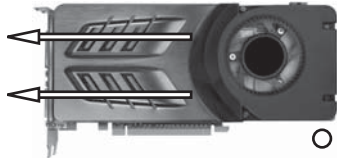
グラフィックカードを選ぶ際、ファン送風が後部スロット方向に排気を行うモデルを推奨します。これはSG03-Fの中にスムーズで効率的な気流を生じ、最大の冷却性能を実現します。

繁體中文

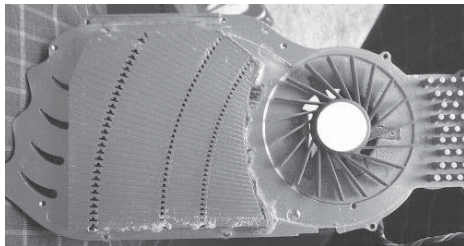
如果您安裝高階顯示卡，我們建議您選購風向為朝向Slot端的方式，這樣安裝上SG03-F時，廢熱會儘量優先由機殼後端的開孔洩出，以避免機殼內的積熱。

简体中文

如果您安装高阶显示卡，我们建议您选购风向为朝向Slot端的方式，这样安装上SG04-F时，废热会尽量优先由机箱后端的开孔泄出，以避免机箱内的积热。



Cleaning of fan filters on a regular basis is highly recommended



An example of a GPU cooler that is filled with dust and has lost most of its cooling performance

ENGLISH

SG03-F's positive air pressure design is an effective configuration that will reduce dust buildup inside the case. Small air particles or lint will accumulate over time on SG03-F's intake filters instead of on the components inside the case. To maintain SG03-F's excellent cooling performance for years to come, we recommend to clean all fan filters regularly every three months or half a year (depending on your environment). Below are steps to remove fan filters.

DEUTSCH

Bauartbedingt erzeugt das SG03-F einen positiven Luftdruck, der Staubansammlungen im Gehäuse effektiv vorbeugt. Schwebeteilchen und Fusseln sammeln sich im Laufe der Zeit in den Einlassfiltern des SG03-F, statt die Kühlung von Komponenten innerhalb des Gehäuses zu blockieren. Damit die herausragende Kühlungsleistung Ihres SG03-F auch über Jahre hinweg erhalten bleibt, sollten Sie sämtliche Lüfterfilter – je nach Einsatzumgebung – alle drei Monate oder zumindest zweimal jährlich gründlich reinigen. Nachstehend finden Sie die nötigen Schritte zum Herausnehmen der Lüfterfilter.

FRANÇAIS

La conception de la pression positive du SG03-F est une configuration efficace qui réduira l'accumulation de poussière à l'intérieur du boîtier. Les petites particules flottant dans l'air s'accumuleront dans les filtres d'admission du SG03-F plutôt que sur les composants à l'intérieur du boîtier. Pour maintenir les excellentes performances de refroidissement du SG03-F pour les années à venir, nous recommandons de nettoyer tous les filtres de ventilateur régulièrement tous les trois mois ou tous les 6 mois (selon votre environnement). Ci dessous les étapes pour démonter les filtres.

ESPAÑOL

El diseño de presión de aire positivo de la SG03-F es una configuración efectiva que reducirá la acumulación de polvo dentro de la caja. Las partículas pequeñas o micro-fibras se acumularán con el paso del tiempo en los filtros de entrada de la SG03-F en lugar de en los componentes del interior de la carcasa. Para conservar la increíble capacidad de refrigeración de la SG03-F durante los próximos años, le recomendamos que limpie de forma regular todos los filtros de aire cada tres ó seis meses (dependiendo de dónde viva). A continuación tiene los pasos para retirar los filtros de los ventiladores.

ITALIANO

Il design a pressione positiva di SG03-F riduce l'accumulo di polvere all'interno del case. Le piccole particelle di polvere presenti nell'aria vengono trattenute dai filtri invece di depositarsi sui componenti interni. Per mantenere ai massimi livelli le prestazioni di raffreddamento di SG03-F negli anni a venire, vi raccomandiamo di pulire regolarmente i filtri delle ventole ogni 3/6 mesi (dipendentemente dall'ambiente in cui si trova il case). Di seguito la procedura di rimozione dei filtri delle ventole.

РУССКИЙ

Положительное давление, создаваемое внутри корпуса SG03-F благодаря его конструкции, препятствует образованию пыли. Со временем небольшие частицы воздуха и пыль скапливаются на всасывающих фильтрах SG03-F, а не на компонентах внутри корпуса. Чтобы охлаждающая способность SG03-F сохранялась долгие годы, мы рекомендуем регулярно каждые три месяца или полгода (в зависимости от окружающих условий) чистить все фильтры вентилятора. Ниже приведены этапы демонтажа фильтров вентиляторов.

한국어

SG03-F의 양압 디자인은, 케이스에 먼지가 쌓이는 걸 줄여줄 수 있는 가장 효율적인 디자인입니다. 작은 부유 물이 케이스 내부의 부품에 쌓이는 대신 이 SG03-F의 흡기 필터에 쌓이게 됩니다. 지속적으로 SG03-F의 우수한 냉각 성능을 유지 시키기위해 3개월 혹은 6개월 마다(환경에 따라 다를 수 있습니다) 필터를 정기적으로 청소 하시기를 권장합니다. 아래는 팬 필터를 제거하기위한 단계별 과정입니다.

日本語

SG03-Fの正圧設計は、ケースの中で塵の蓄積を減らすのに有効な設定です。時間が経つにつれ、空気中の粒子または綿埃は、ケース内のコンポーネント上ではなくSG03-Fの吸気フィルタ上に蓄積します。この先何年もの間SG03-Fの素晴らしい冷却性能を維持するために、すべてのファンフィルタを3ヶ月または半年(ご使用の環境に依存)ごとに定期的に清掃するようお勧めします。以下は、ファンフィルタを取り外す手順です。

繁體中文

SG03-F的正壓差搭配濾網方式是經的起時間考驗最有效的防塵方式。在使用相當長一段時間後，棉屑灰塵或其他可能妨礙散熱效能的小異物只會卡在濾網，而不是電腦內的元件上面。我們重視的散熱效能，是在您使用電腦長達2~3年後還能維持與全新的無異。為了維持這種散熱效能您只需要定期清理濾網，而不是電腦裡面的元件。視環境而定，我們建議您每3~6個月必須清理濾網，以下是濾網的拆卸步驟。

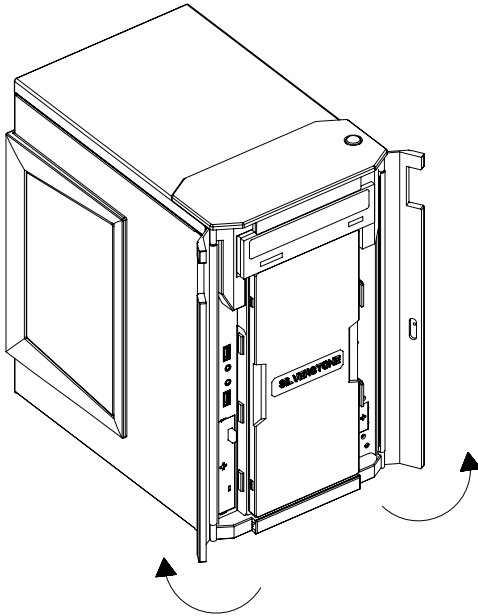
簡體中文

SG03-F的正壓差搭配濾網方式是經的起時間考驗最有效的防塵方式。在使用相當長一段時間後，棉屑灰塵或其他可能妨礙散熱效能的小異物只會卡在濾網，而不是電腦內的組件上面。我們重視的散熱效能，是在您使用電腦長達2~3年後還能維持與全新的無異。為了維持這種散熱效能您只需要定期清理濾網，而不是計算機裡面的組件。視環境而定，我們建議您每3~6個月必須清理濾網，以下是濾網的拆卸步驟。

Fan and fan filter disassembly guide

If you need to change fans, clean filters, or upgrade a fan, please refer to the following steps:

1



ENGLISH

Open the dual front side panel

РУССКИЙ

Откройте переднюю панель

DEUTSCH

Öffnen Sie die linke und rechte Seitentür

繁體中文

請打開兩側前面板

FRANÇAIS

Ouvrez les portes gauche et droite des panneaux

簡体中文

请打开两侧前面板

ESPAÑOL

Abra los paneles-puerta

日本語

左右のドアパネルを開きます

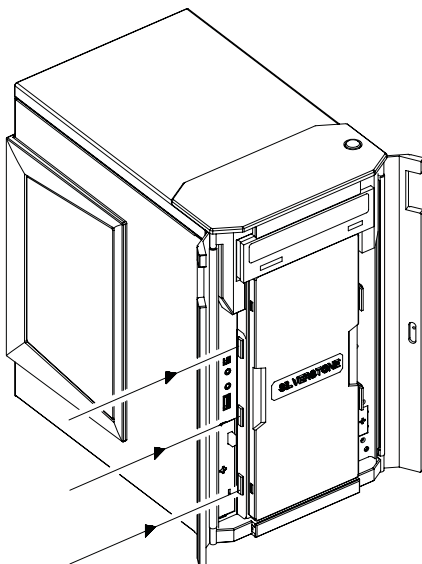
ITALIANO

Aprire le porte dei pannelli destro e sinistro

한국어

전면 사이드 패널을 여십시오

2



ENGLISH

To remove the fan bracket, press the area as shown

РУССКИЙ

Чтобы вынуть кронштейн вентилятора, нажмите на указанную область.

DEUTSCH

Zum Entfernen der Lüfterhalterung drücken Sie auf die gezeigte Stelle

繁體中文

請依圖示取下風扇架

FRANÇAIS

Pour retirer le casier du ventilateur, appuyez sur la zone comme montré

簡体中文

请依图示取下风扇架

ESPAÑOL

Para retirar el bracket del ventilador, presione la zona como se muestra

日本語

ファンブラケットを外すには、図の部分を押します

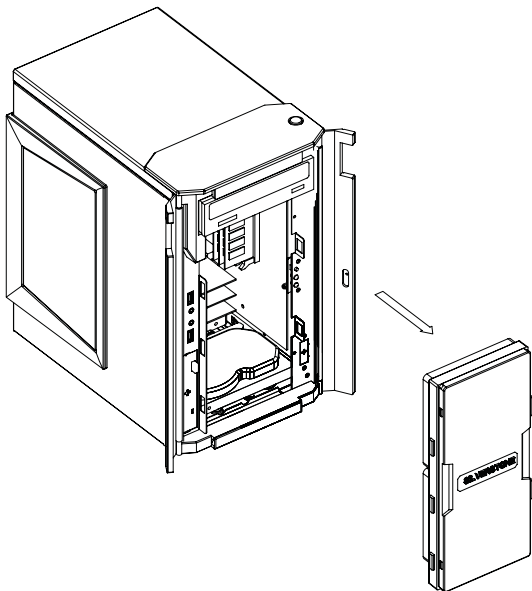
ITALIANO

Per rimuovere il supporto della ventola, premere nell'area mostrata

한국어

팬 브라켓을 제거하기 위해서는 그림에 나타난 위치를 누릅니다

3

**ENGLISH**

Turn the fan bracket from the right to remove it

DEUTSCH

Drehen Sie die Lüfterhalterung zum Abnehmen nach rechts

FRANÇAIS

Tournez le casier du ventilateur vers la droite pour le retirer

ESPAÑOL

Gire el bracket del ventilador desde la derecha para retirarlo

ITALIANO

Girare il supporto verso destra per rimuoverlo

РУССКИЙ

Поверните кронштейн вентилятора справа и выньте его

繁體中文

將風扇架從右方取出

簡体中文

将风扇架从右方取出

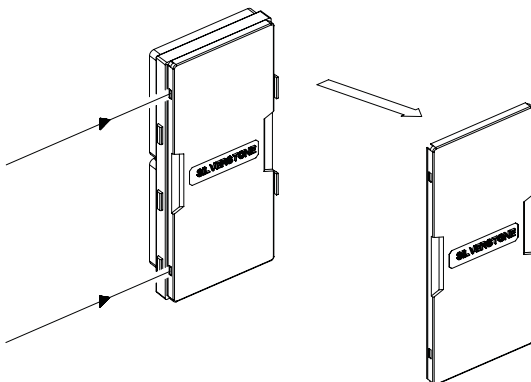
日本語

ファンブラケットは右から回して外します

한국어

팬 브라켓을 오른쪽으로부터 돌려 제거합니다

4

**ENGLISH**

Use a slim flat-head screw driver to pry the edge of the mesh grille to remove it.

DEUTSCH

Benutzen Sie einen schmalen Schlitz-Schraubenzieher um das Lochblech von der Halterung zu lösen.

FRANÇAIS

Utilisez un tournevis à bout plat pour faire levier avec le bord de la grille afin de la retirer

ESPAÑOL

Use un destornillador delgado de cabeza plana para levantar el borde de la rejilla y así poder quitarla.

ITALIANO

Usate un cacciavite piatto sottile per rimuovere la griglia a rete sollevandone il bordo

РУССКИЙ

Чтобы вынуть вентиляционную решетку, подденьте ее край с помощью отвёртки под винт с плоской головкой.

繁體中文

請以細的一字起子，插進衝孔網的邊緣，取下衝孔網

簡体中文

请以细的一字起子，插进冲孔网的边缘，取下冲孔网

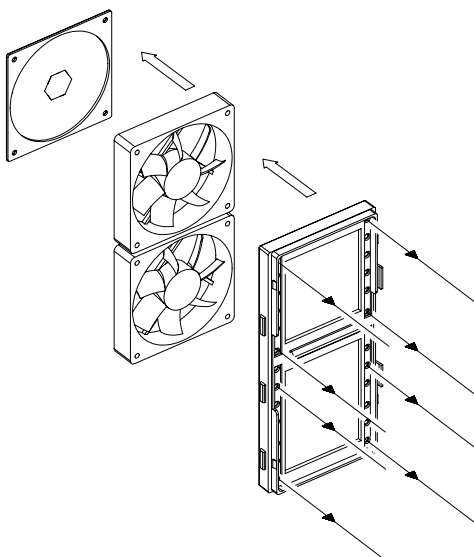
日本語

細い一字のネジドライバでメッシュグリルの縁側に差し込んで、少し力をあげるとメッシュグリルを開けられます。

한국어

머리가 가늘고 납작한 일자 드라이버를 이용해, 메쉬 그릴의 가장자리를 들어올려 제거한다.

5

**ENGLISH**

Remove or replace the fan, and then clean the fan filter

DEUTSCH

Zu entfernen oder zu ersetzen, der Lüfter, und dann reinigen Sie die Filter-Fan

FRANÇAIS

Retirer ou de remplacer le ventilateur, puis nettoyer le filtre du ventilateur

ESPAÑOL

Eliminar o sustituir el ventilador, y luego limpiar el filtro del ventilador.

ITALIANO

Rimuovere o sostituire il ventilatore, e quindi pulire il filtro della ventola.

РУССКИЙ

Удалить или заменить вентилятор, а затем очистить фильтр вентилятора

繁體中文

移除或更換風扇，並清理濾網

簡体中文

移除或更换风扇，并清理滤网

日本語

スロットカバー上のネジを取り外してください

한국어

팬 제거 또는 교체, 그리고 팬 필터를 청소하고있다

ClearCMOS

ENGLISH

SG03-F supports SST-CLEARCMOS installation on a designated part of the case, please see example below:

DEUTSCH

Das SG03-F unterstützt die SST-CLEARCMOS-Installation an einem dazu vorgesehenen Teil des Gehäuses; bitte halten Sie sich an das nachstehende Beispiel:

FRANÇAIS

Le SG03-F est compatible avec l'installation du SST-CLEARCMOS dans une partie spéciale du boîtier, voici un exemple ci-dessous:

ESPAÑOL

La SG03-F acepta la instalación de la SST-CLEARCMOS en cierta parte de la caja, por favor vea el siguiente ejemplo:

ITALIANO

SG03-F supporta l'installazione, in una specifica zona del case, di SST-CLEARCMOS, come da esempio seguente:

РУССКИЙ

В корпусе SG03-F в специально отведенном месте может быть установлен разгонщик SST-CLEARCMOS, ниже приводится пример:

한국어

SG03-F는 SST-CLEARCMOS 설치는 아래 예와 같이 케이스에 지정된 부분에 설치합니다.

日本語

SG03-Fはケースの指定された部分でのSST-CLEARCMOSインストールに対応しています。下の例をご参照ください。

繁體中文

SG03-F支援SST-CLEARCMOS安裝在非佔用Slot卡槽的地方, 請參考下圖:

簡體中文

SG03-F支持SST-CLEARCMOS安裝在非占用Slot卡槽的地方, 请参考下图:

